

## Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

16 FÉVRIER 1959.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 3 mars 1954 relative à l'ouverture, à l agrandissement ou à l'extension de certains établissements de vente en détail.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. CHARPENTIER.

Art. 2 (nouveau).

Ajouter un article 2 (nouveau) libellé comme suit :

« L'article premier de la loi du 3 mars 1954 est complété par ce qui suit :

Pour l'application du 3<sup>e</sup> ci-dessus, sont considérés comme actes de participation au sens de la loi notamment :

- a) la fourniture des marchandises formant l'objet du commerce du tiers;
- b) la détermination des prix de vente;
- c) l'intervention dans le conditionnement des marchandises ou dans leur présentation au public;
- d) l'autorisation de faire usage de l'enseigne, des marques commerciales, de prospectus, ou de tout autre moyen généralement quelconque dont se sert normalement le grand magasin pour faire connaître ses produits au public.

Les extensions prévues au présent article seront réputées réalisées par une entreprises ayant pour objet l'exploitation d'un ou de plusieurs grands magasins lorsqu'elles seront faites par une société dont le capital appartiendra même partiellement à cette entreprise ou par une personne physique participant à la direction d'une telle entreprise ou engagée envers elle dans les liens d'un contrat de louage de services ».

Voir :

97 (1958-1959) :

— N° 1 : Proposition de loi.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

16 FEBRIJARI 1959.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 3 maart 1954 betreffende de opening, de vergroting of de uitbreiding van zekere kleinverkoopbedrijven.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER CHARPENTIER.

Art. 2 (nieuw).

Een artikel 2 (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Het eerste artikel van de wet van 3 maart 1954 wordt aangevuld met wat volgt :

Voor de toepassing van 3<sup>e</sup> hierboven worden o. m. als deelneming in de zin van de wet beschouwd :

- a) de levering van koopwaar waarin de betrokken derde handel drijft;
- b) de vaststelling van de verkoopprijzen;
- c) deelname aan het verpakken van de koopwaar of het presenteren ervan aan het publiek;
- d) de vergunning om gebruik te maken van een firma-naam, van handelsmerken, van prospectussen of van om het even welke andere middelen, waarvan het warenhuis zich gewoonlijk bedient om zijn produkten aan het publiek bekend te maken.

Een onderneming die ten doel heeft een of meer warenhuizen te exploiteren wordt geacht tot de in dit artikel bedoelde uitbreidingen te zijn overgegaan, indien dit geschiedt door een vennootschap waarvan het kapitaal, zelfs gedeeltelijk, aan genoemde onderneming toebehoort, of door een natuurlijke persoon die deel uitmaakt van de directie van de onderneming of met haar een arbeidsovereenkomst heeft gesloten. »

Zie :

97 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

## Art. 3 (nouveau)

Ajouter un article 3 (nouveau) libellé comme suit :

L'article 2 de la loi du 3 mars 1954 est remplacé par le texte suivant :

« Par grand magasin, il faut entendre tout local ou tout ensemble de locaux communiquant entre eux, affecté à la vente en détail :

a) dans lequel sont exploitées trois branches de commerce distinctes ou qui habituellement ne sont pas exploitées dans le même établissement;

b) dans lequel est occupé un personnel salarié exerçant des activités, dans les locaux affectés à la vente, s'élevant habituellement à 5 unités au moins, non compris dans le cas où l'exploitant est une personne physique, ce dernier et son conjoint ainsi que leurs parents en ligne directe, et dans le cas où l'exploitant est une société commerciale, les associés ne participant pas à la vente.

La condition d'habitude visée au littéra b) ci-dessus sera remplie lorsque l'occupation simultanée de 5 personnes visées à ce littéra sera constatée pour un cinquième au moins des jours ouvrables d'un trimestre ».

## Art. 4 (nouveau).

Ajouter un article 4 (nouveau) libellé comme suit :

L'article 4 de la loi du 3 mars 1954 est remplacé par le texte suivant :

« Toute infraction à la présente loi est punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 1.000 à 10.000 francs, ou d'une de ces peines seulement. La fermeture des installations de vente mises illégalement en exploitation est ordonnée par le tribunal pour une durée de 5 ans. L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal n'est pas applicable à cette fermeture. Le tribunal ordonne la confiscation de tous objets ou marchandises ayant servi à commettre l'infraction conformément aux articles 43 et suivants du Code Pénal. Sans préjudice des pouvoirs des Officiers de police judiciaire, les agents de l'inspection générale économique des Ministères des Affaires Économiques et des Classes Moyennes, sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi ».

## JUSTIFICATION.

La préoccupation de notre honorable collègue M. Eeckman de proroger la loi du 3 mars 1954 est excellente.

Mais cette loi n'a guère eu d'efficacité.

Pour lui faire porter ses effets dans les années à venir, il est indispensable d'apporter les précisions reprises dans l'article 2 et dans l'article 3 que nous proposons, afin notamment de mieux déterminer ce que la loi entend par « à titre de participation » des grands magasins dans les petites entreprises, par « extension », et enfin par « grand magasin ».

A l'article 4 nous proposons des sanctions plus efficaces que celles qui existent actuellement, notamment en ce qui concerne la durée de fermeture des installations.

## Art. 3 (nieuw).

Een artikel 3 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

Artikel 2 van de wet van 3 maart 1954 wordt vervangen door wat volgt :

« Onder warenhuis wordt verstaan ieder lokaal of geheel van lokalen die met elkaar in verbinding staan, aangewend voor de verkoop in het klein :

a) waarin drie takken van handel worden gedreven van verschillende aard of die gewoonlijk niet in dezelfde inrichting worden gedreven;

b) waarin doorgaans 5 bezoldigde personeelsleden werkzaam zijn in de voor de verkoop dienende lokalen. De exploitant, zijn echtgenote en hun verwanten in de rechte linie zijn daarin niet begrepen ingeval eerstgenoemde een natuurlijk persoon is. Hetzelfde geldt voor de vennooten die bij de verkoop niet betrokken zijn, wanneer de exploitant een handelsvenootschap is.

Aan de sub littera b) hierboven vermelde vereiste « doorgaans » is voldaan wanneer de gelijktijdige personeelsbezetting van 5 personen, bedoeld in genoemde littera, wordt geconstateerd tijdens ten minste één vijfde van de werkdagen van een trimester ».

## Art. 4 (nieuw).

Een artikel 4 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

Artikel 4 van de wet van 3 maart 1954 wordt vervangen door wat volgt :

« Elke inbreuk op deze wet wordt gestraft met gevangenis van 8 dagen tot 3 maanden en met geldboete van 1.000 tot 10.000 frank, of met één van die straffen alleen. De sluiting der wederrechtelijk in bedrijf genomen verkoopinstallaties wordt door de rechtbank bevolen voor een termijn van 5 jaar. Artikel 9 der wet van 31 mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd, is op deze sluiting niet van toepassing. De rechtbank beveelt de inbeslagname van alle voorwerpen of waren die tot het plegen van de inbreuk hebben gediend overeenkomstig de artikelen 43 en volgende van het Strafwetboek. Onvermindert de macht van de officieren van gerechtelijke politie zijn de ambtenaren van de algemene economische inspectie van de Ministeries van Economische Zaken en van de Middenstand bevoegd om inbreuken op deze wet op te sporen en vast te stellen. »

## VERANTWOORDING.

Onze achtbare collega de heer Eeckman is met de beste bedoelingen bezield, wanneer hij voorstelt de wet van 3 maart 1954 te verlengen.

Met die wet is echter niet veel bereikt.

Om deze wet in de komende jaren de gewenste uitwerking te geven, is het volstrekt nodig er de nadere bepalingen aan toe te voegen die wij voor artikel 2 en artikel 3 voorstellen, inzonderheid om duidelijker te maken wat de wet bedoelt met « deelneming » van de warenhuizen in de kleinverkoopbedrijven, met « uitbreiding » en ten slotte met « warenhuizen ».

Voor artikel 4 stellen wij doeltreffender straffen voor dan de thans bestaande, met name wat betreft de sluiting van de inrichtingen.